

FESTIVAL

Zomer

VAN SINT-PIETER

ZOMER 2020

02.07

PROGRAMMA VAN DE DAG

Leonard Bernstein

(1918-1990)

Symphonic Dances from «West Side Story»

Prologue

Somewhere

Scherzo

Mambo

Cha-Cha

Meeting Scene

Cool Rumble

Finale

—

Maurice Ravel

(1875-1937)

Ma Mère l'Oye

Laideronnette, impératrices des pagodes

—

Claude Debussy

(1862-1918)

Estampes

Pagodes

Alexander Gurning

piano

Pierre Quiriny

slagwerk

Gabriel Laufer

slagwerk

.....

VOLGEND CONCERT

08.07

—

HET COLLECTIEF

—

Alban Berg

(1885-1935)

Sonate voor piano, op. 1

—

Arnold Schönberg

(1874-1951)

Kammersymphonie nr.1, op. 9

In 1949 stelde de choreograaf Jerome Robbins zijn vriend Leonard Bernstein voor om aan de slag te gaan met een bewerking van Shakespeare's *Romeo and Juliet*. Aanvankelijk was het de bedoeling om het verhaal over de rivaliserende families Montague en Capulet te verplaatsen naar Greenwich Village en om van de twee ongelukkige geliefden respectievelijk een Jood en een Italiaanse katholiek te maken. Een eerste concept werd uitgeschreven en vervolgens opzij gelegd. In 1955 werd het project weer opgenomen. In die periode groeide de Puerto Ricaanse gemeenschap in Manhattan sterk aan. Het lag dan ook voor de hand dat de twee initiatiefnemers, samen met tekstschrijver Stephen Sondheim, het verhaal nu in die omgeving situeerden. Bernstein had inmiddels de operette *Candide* (1955) gecomponeerd en op die manier ervaring opgedaan met het schrijven van een zangpartituur. De repetities begonnen in juli 1956 en het werk ging minder dan twee maanden later in première op Broadway. Het werd een enorm succes: 772 voorstellingen, gevolgd door een tournee door de Verenigde Staten, en daarna terug naar New York voor nog 253 vertoningen. Hollywood hapte toe en *West Side Story* werd daardoor wellicht de eerste musical die integraal van het toneel naar het grote scherm verhuisde. Het werk ging op die manier de wereld rond en oogstte overal succes, dankzij een verbluffende moderniteit en uitgesproken realisme, waarbij hedendaagse problemen zoals stedelijk geweld en rassenscheiding, die nu nog steeds actueel zijn, op de voorgrond traden.

Ma Mère l'Oye werd in 1908 oorspronkelijk gecomponeerd voor piano vierhandig. Het werk bestond uit vijf korte stukjes, geïnspireerd door de sprookjes die men aan kinderen vertelt voor het slapengaan. Ze inspireerden Ravel tot het schrijven van muziek met uitgesproken accenten en een heel eenvoudige lineaire opbouw. Het werk werd in 1912 in zijn uiteindelijke versie georkestreerd en uitgebreid tot een ballet. Het werd aangevuld met een *Prélude* en een *Danse du rouet* ('Dans van het spinnewiel'). De vijf oorspronkelijke stukjes worden hierin afgewisseld met intermezzo's. *Laideronnette*, *Impératrice des pagodes* is een heerlijk exotisch Chinees intermezzo over de 'keizerin van de pagoden'. Het gaat uiteraard om een fictief exotisme, zoals de westerse wereld dat toen vanuit zijn eigen invalshoek bedacht, maar het ademt toch een oprechte nieuwsgierigheid en zelfs een zekere bewondering voor Aziatische muziek.

Debussy schreef zijn drie *Estampes* in juli 1903. Het is het eerste werk dat hij voltooide na de première van *Pelléas et Mélisande*, en wellicht de eerste compositie waarin hij de revolutionaire stijl verkende die later zo typisch voor hem werd. De piano wordt hier het poëtische instrument van een rondwalende verbeelding, op zoek naar betoverende sferen en vernieuwende klankkleuren als vertolking van de natuur, van bepaalde zielstoestanden of van de innerlijke verzuchtingen van de componist. Ricardo Viñes vertolkte het werk tijdens de première in de Parijse Salle Érard. *Pagodes*, het eerste deel van dit drieluik, verkent oosterse klankkleuren en doet denken aan de Balinese muziek. Debussy plukt de vruchten van zijn ontdekkingen tijdens de wereldtentoonstelling van 1889 in Parijs, een eeuw na de Franse Revolutie. De piano roept met een verbazende rijkdom aan wisselende klanken het kristalheldere geluid op van Aziatische gongs, cymbalen, klokken en slagwerk. Afgezien van het eenvoudigweg oproepen van die associatie krijgen we evenwel ook een echte osmose te horen tussen westerse en oosterse muziek, die duidelijk de ambitie overstijgt van de exotische genrestukken die in de negentiende eeuw zo populair waren

Claude Jottrand
Vertaling: Jeroen De Keyser

Alexander Gurning

De meermaals bekroonde pianist, componist en improvisator Alexander Gurning verzorgt al sinds het begin van de jaren 1990 onafgebroken concerten en opnames. Een doorslaggevend deel van zijn activiteiten ontplooit hij binnen Soledad, een ensemble dat in 1996 werd opgericht en bij de labels Virgin Classics en Warner Bros een aanzienlijke discografie uitbouwde.

Martha Argerich Presents Alexander Gurning, zijn eerste solo-cd, werd in 2002 opgenomen voor EMI.

Gurnings muzikale persoonlijkheid vormt een caleidoscoop: hij houdt van het effect van verrassing en verwondering dat de directe en spontane behandeling van een muzikaal idee kan opwekken, maar bij hem is de structuur van de muziek steeds present om die expressieve inventiviteit te schragen.

Zijn rijke culturele achtergrond zet er hem ook toe aan om verschillende muziekgenres te verkennen.

Naast Soledad en zijn persoonlijke projecten trad Alexander Gurning op met tal van toonaangevende musici, waaronder Martha Argerich, Renau en Gautier Caouçon, Gabre-iela Montero, Boris Berezovsky en Katia Buniatishvili

Pierre Quiriny

Pierre Quiriny start zijn muziekstudies aan de Academie van Anderlecht. Hij volgt er percussie en piano bij Jean-Claude Wets en Osvaldo Salas. In juni 2007 behaalt hij met grote onderscheiding zijn licentiaatsdiploma bij Louison Renault aan het Conservatoire Royal de Bruxelles (CRB). Sedert 2008 is hij solist in diverse ensembles voor hedendaagse muziek (Musiques Nouvelles, European Contemporary Orchestra). In juni 2014 behaalt hij aan datzelfde CRB met onderscheiding zijn masterdiploma orkestdirectie.

Van 2011 tot 2018 dirigeert Pierre Quiriny de Société Royale d'Harmonie de Braine-l'Alleud. Sedert januari 2016 dirigeert hij het OSJB (Orchestre Symphonique des Jeunes de Bruxelles), in februari 2017 werd hij ook assistent-dirigent van het Ensemble Télémaque (Marseille), geleid door Raoul Lay, en in december 2018 nam hij ook de leiding over van het Chœur de la Vallée.

Pierre Quiriny geeft les aan de Academie van Anderlecht en het Conservatoire Royal de Bruxelles.

Gabriel Laufer

Gabriel Laufer studeerde slagwerk en orkestdirectie aan de conservatoria van Brussel en Luik. Hij speelde zeventien seizoenen lang in de Munt en met Les Arts Florissants vooraleer hij naar Indonesië emigreerde, waar hij een passie ontwikkelde voor de gamelan en de impact ervan op de moderne westerse muziek.

Als paukenist en dirigent sloot hij zich aan bij het Jakarta Simfonia Orchestra, met name voor het concert Impressions Universelles waarin hij het spektakel van de Javaanse Kampong reconstrueert van de Wereldtentoonstelling van 1889, dat een bepalende inspiratiebron was voor Claude Debussy en Maurice Ravel. De uitvoering ervan is voorzien voor na de lockdown, in Parijs.

Zijn rijke parcours leidde tot samenwerkingen met vermaarde artiesten zoals de dirigenten Lorin Maazel, Sandor Végh, Mstislav Rostropovitch, Antonio Pappano, Kazushi Ono en William Christie, de solisten Martha Argerich, Sergio en Odair Assad, de componisten Xenakis, Berio, Stockhausen en Sciarrino, en de choreografen Merce Cunningham, Trisha Brown en Pina Bausch.

Gabriel Laufer schreef zelf tal van composities, waaronder de muziek voor de voorstelling La Princesse de Babylone in Balinese stijl, een coproductie van de Cie José Besprosvany en het Théâtre National de Belgique die werd bekroond als Beste Voorstelling van het seizoen 2003-2004.

Gabriel Laufer verzorgde opnames bij de labels EMI, DGG, Sony, Warner en Virgin.

PRODUCTIE

30CC

Annick Dumalin
Robrecht Penders
Yves Gasia

Artistiek directeur /
Artistic Director
ARTS/SCÈNE
PRODUCTION
Bernard Mouton

Vertalingen /
Translations
Veerle Lindemans
Maxime Schouppe
Jeroen De Keyser
Koen Van Caekenberghe
Xavier Verbeke
Belgian Translation
Center

Design
Aline Baudet

Info
016 23 84 27
www.30CC.be
info@30CC.be

30CC en OPUS 3 danken van harte allen die hebben bijgedragen tot de realisatie van de 19de editie van *Zomer van Sint-Pieter*: het stadsbestuur van Leuven / het personeel van 30CC / in het bijzonder de ondersteunende handelaars en ... het publiek.